



Avis relatif à la chaîne ARTE – Développement vers une plateforme culturelle et médiatique à l'échelle européenne

1. Contexte

ARTE (Association Relative à la Télévision Européenne) constitue un projet réussi entre les *Länder* allemands et la France ; elle est organisée sous forme d'un Groupement Européen d'Intérêt Économique (GEIE), composé des membres ARTE France et ARTE Deutschland TV GmbH. Fondé il y a plus de 30 ans comme chaîne de télévision franco-allemande, ARTE s'est développée en entreprise médiatique transfrontalière. ARTE consacre depuis toujours ses efforts aux échanges culturels afin de promouvoir la compréhension mutuelle et le rapprochement des nations européennes sur la base des valeurs européennes. Reconnaisant le rôle décisif de la culture et des médias pour l'entente entre les peuples, les signataires du traité d'Aix-la-Chapelle se sont engagés à créer un espace culturel et médiatique commun dont ARTE constitue un pilier indispensable et un exemple rayonnant.

2. Evolution

La coopération franco-allemande a toujours eu une grande importance et la nécessité de la cohésion en Europe est plus que jamais – et pas seulement d'un point de vue géopolitique – d'actualité et d'une grande pertinence. Dans le domaine des médias, les offres inclusives et un réseau de distributeurs européens favorisent non seulement la diversité des offres de médias indépendants, mais aussi la résilience de notre paysage médiatique face à la manipulation, à l'influence et à la propagande. Un réseau de distributeurs de médias indépendants peut lutter plus rapidement, plus efficacement et plus largement contre la désinformation et d'autres techniques de manipulation, y compris la guerre hybride, et contribue ainsi de manière significative à une société libre et informée et donc aux principes fondamentaux pour le fonctionnement des démocraties. Grâce à son engagement de longue date dans la coopération transfrontalière et dans le développement d'offres multilingues linéaires et non linéaires, ARTE participe de manière significative au développement programmatique et technique des médias en Europe. Avec des coproductions européennes et le sous-titrage d'une sélection de programmes dans différentes langues européennes, ARTE propose dès aujourd'hui des offres inclusives et un grand réseau de chaînes publiques européennes. Alors que les contenus des programmes pour ces offres sont couverts par le financement franco-allemand de la télévision, leur traduction dans d'autres langues et leur distribution aux publics d'autres États membres européens sont rendues possibles grâce à un soutien annuel de projets d'un montant actuel d'environ 3 à 4 millions d'euros provenant des fonds de soutien de l'UE.

3. Solution envisagée

ARTE représente l'expression de la diversité culturelle et constitue un exemple pour la promotion des valeurs démocratiques par les médias en Europe. Dans cet esprit, ARTE souhaite continuer à développer son offre européenne et poursuit donc l'objectif d'obtenir des financements européens supplémentaires.

4. Avis

Le Comité de coopération transfrontalière (CCT) franco-allemand salue et soutient les efforts d'ARTE pour développer son offre européenne. La diffusion durable et au-delà des frontières des pays fondateurs ne peut pas être financée par des contributions allemandes et française, mais présuppose d'autres soutiens financiers supplémentaires (par exemple issus des fonds de l'Union européenne) pour la traduction et la diffusion du programme.